

小怪物丛书

XIAOGUAIWU
CONGSHU



恐怖怪物

KONGBU
GUAIWU

浙江少年儿童出版社
[德] 乌泽尔·舍夫勒 著



小怪物丛书

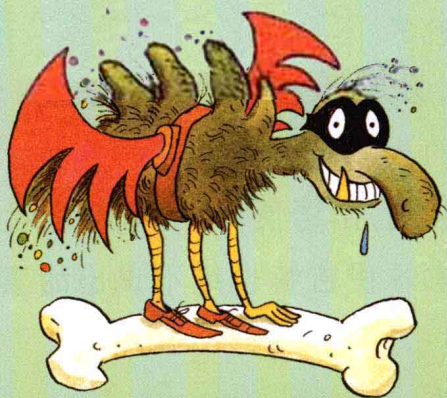
KONGBU GUAIWU

恐怖怪物

[德] 乌泽尔·舍夫勒 著

[德] 艾哈德·迪特尔 绘

佳音 译



浙江少年儿童出版社

图字：11—2005—36号

图书在版编目(CIP)数据

恐怖怪物/[德]乌泽尔·舍夫勒著；[德]艾哈德·迪特尔绘；佳音译。—杭州：浙江少年儿童出版社，2006.6

(小怪物丛书)

ISBN 7-5342-3954-0

I. 恐… II. ①乌…②艾…③佳… III. 儿童文学-中篇小说-德国-现代 IV. I516.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第026399号

ÄtZe, das Gruselmonster

© 1998, 2005 by Ravensburger Buchverlag Otto Maier GmbH, Ravensburg (Germany)

- 全球中文版权授予浙江少年儿童出版社独家出版发行
- 版权所有 翻印必究

责任编辑 袁丽娟 封面设计 赵洋 责任印制 阙云

小怪物丛书

恐怖怪物

[德] 乌泽尔·舍夫勒 著

[德] 艾哈德·迪特尔 绘

佳音译

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路40号)

杭州杭新印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 880×1230 1/32 印张 2.75 字数 27000 印数 1—12000

2006年6月第1版 2006年6月第1次印刷

ISBN 7—5342—3954—0/I·814 定价：7.00元

(如有印装质量问题，影响阅读，请与承印厂联系调换)

目录



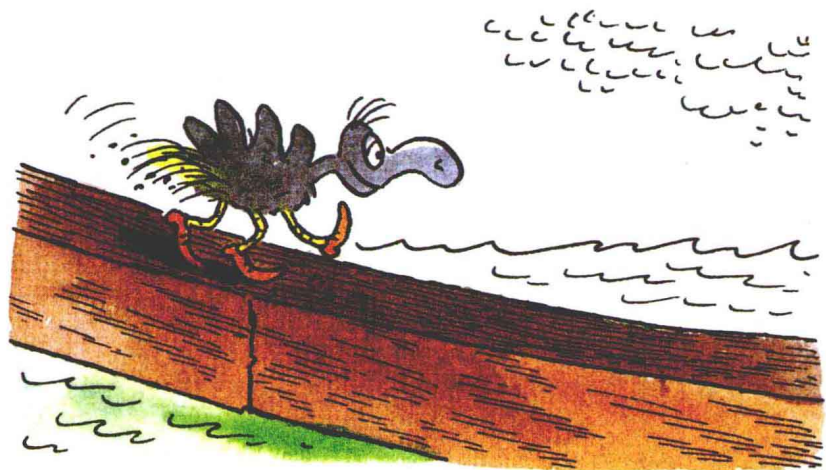
XIAOGLAIWU CONGSHU



怪物可以为所欲为	1
遇见一个丑女孩	10
怪物从不接吻	18
一个真正的怪物	24
危险的旅程	32
怪物需要一只鞋	44
一半儿喜,一半儿恨	52
宫中捉“鬼”	63
怪物落网	74
解救怪物	80

怪物可以为所欲为

GUAIWUKEYI
WEISUOYUWEI



咚——终于又登上了陆地！艾策暂时过腻了海盗船上的日子。他东倒西歪地迈着三条腿，经过摇摇晃晃的跳板，来到岸上。

老海盗鼠皮亚站在“昆巴昆巴”号船的甲板上，挥舞着临别时艾策送给他的海盗帽子。

艾策发现，在码头上熙熙攘攘的人群中，有一个衣着优雅的身影也在用力地挥舞着一块小丝巾。她就是那个让艾策日思夜想的女朋友——蜘蛛伊吉特。

2



XIAOGUAIWU
CONGSHU

伊吉特来接自己了，这让艾策深感幸福。不过，艾策宁肯用嘴在每只鞋尖上咬三口，也不愿意当面承认这一点。作为怪物，他纵然内心高兴得不得了，也只会偷偷儿地乐！

因此，艾策假装没看见伊吉特，像其他大多数水手那样，径直朝着众多港口小酒馆中的一家走去。

他选中了那家名叫“小岛人家”的酒馆，因为人们都说那里特别舒适。这家小酒馆是老海狗乔·奥克托普斯开的，酒馆凭借一道自制的家常墨斗鱼鲜汤而声名远扬。

“喂！哈罗！艾策！”伊吉特高声叫喊着，跟在艾策的身后一路跑过来，“你没看到我吗？”

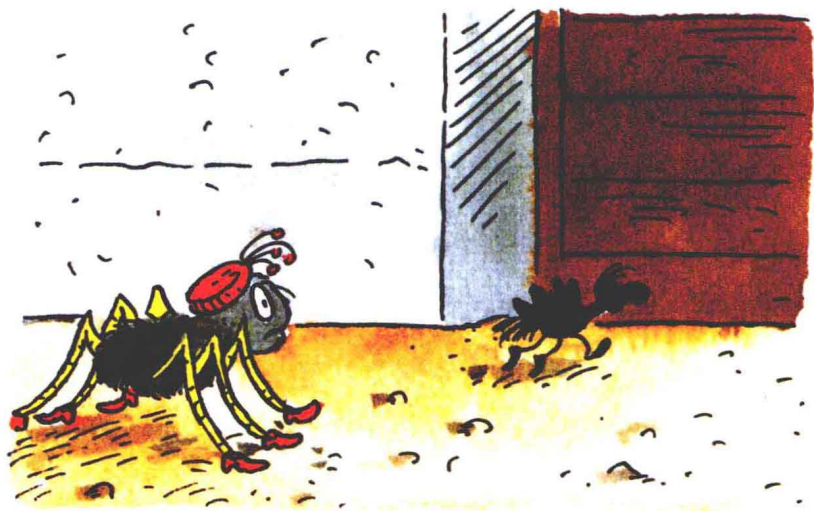
“呵呵，你不知道吗，很多时候大人物常常会把小人物给遗忘掉的。”艾策嘟嘟囔囔地说。

“见到你健健康康的，我很高兴。”伊吉特愉



快地说。

“遗憾，我可不这么认为。”艾策一边说着，一边走进了小酒馆，甚至都没转过身看看伊吉特。伊吉特默默地跟在艾策的后面，气得不再说一句话。



酒馆里显然已经好一阵子没有打扫过了。地上到处都是鱼骨头、鸡蛋壳以及残羹剩饭。

“这儿真是舒服极了。”说话间，艾策还满意



地往四下里看了看，“那艘曾经又脏又乱的昆巴昆巴船后来太干净太整齐了。对于我这样的怪物来说，那简直就是一种折磨！”一直跟在他后面的伊吉特对这种说法没有发表意见，因为和艾策正相反，她非常喜欢干净整洁。

这时，服务生来了。他穿着一件破烂不堪的衬衫，所以人们能够清楚地看到纹在他手臂上的龙、虎，还有危险的海蛇。

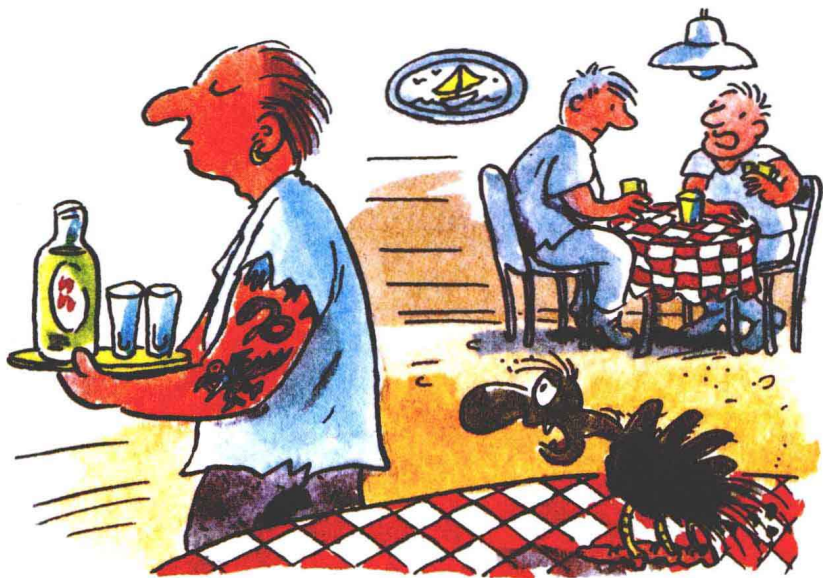
伊吉特好奇地打量着他。“艾策，你看见了吗？他浑身上下到处都是墨水！”她压低声音说。

“服务生，请再来一杯白的。”隔壁桌子有人喊道。

“给我来一杯红的！”一个来自西班牙的水手说道。

“给我来一杯淡的！”一个渔夫说道。

“给我来一杯蓝的吧！不过要快，快点儿，我



要渴死了，你这个慢慢腾腾、蔫不唧儿、不会跑只会爬的蜗牛！”艾策不耐烦地朝着服务生的后背叫喊着。

“哎呀，艾策！”伊吉特惊呼，“要是你说话不那么粗俗该有多好！”

“这个惹人讨厌的服务生居然把我给遗忘了！”艾策抱怨道。



“人们常常会把小人物给遗忘掉的。这是你自己说的！”伊吉特哧哧地笑着说，“我建议，和往常一样，我们到厨房里去，我们自己动手。”

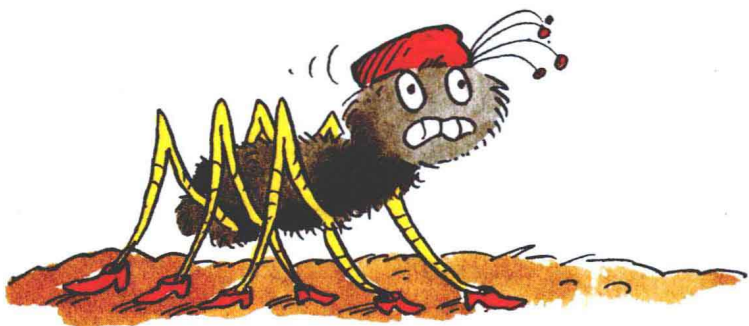
艾策嘟嘟囔囔地跟着伊吉特走了。

厨房里有许许多多大大小小的新鲜墨斗鱼。艾策简直不知道应该从哪里下嘴才好。

伊吉特首先捉住一只趴在灶上的烧烤蟑螂，犒劳了自己。然后她问道：“艾策，你觉得我头上这顶新的红帽子怎么样？”

“跟番茄酱瓶上的盖子一样恶心，”艾策说，“而你就是那个难看的番茄酱瓶子。”

“不要说话总是这么没礼貌！”伊吉特觉得再一次受到了侮辱，她尖声尖气地说，“毕竟我很久时间没有见到你了，为了和你见面，我走了好长好长的路。”



伊吉特说着，蹦跳到窗台上，没精打采地啃着一条苍蝇腿儿。与此同时，她责备地瞥了艾策一眼，嘟嘟囔囔地说：“你还是那么让人讨厌！”

“讨厌！我喜欢听你这么说我！用这种口气跟我说话没关系，你这个八条腿儿的臭蜘蛛！”

“你这个恶心的吧唧、背上长着四个鼓包的鬼东西！”伊吉特反唇相讥，这回她可是真的被气着了。

“别打扰我，你这个恶心的老太婆！难道你没看见我正在流墨水吗？告诉你吧，我想流多少



墨水，就能流多少墨水。在墨斗鱼中吃了许多墨汁的艾策这会儿精神奇好。”

“你可真能瞎编！”伊吉特说。

艾策露出一脸坏笑：“错了，蜘蛛才瞎编蜘蛛网呢！墨水怪物就要流墨水汁！”

“呸！流墨水汁，多好听的词。”伊吉特说。

“怪物想用什么词，就可以自己造什么词。怪物想干什么就可以干什么。比如说，我可以叫你是鸭子般尖叫的、猴王般贪心的、羽毛般乱飞的帽子托儿。”

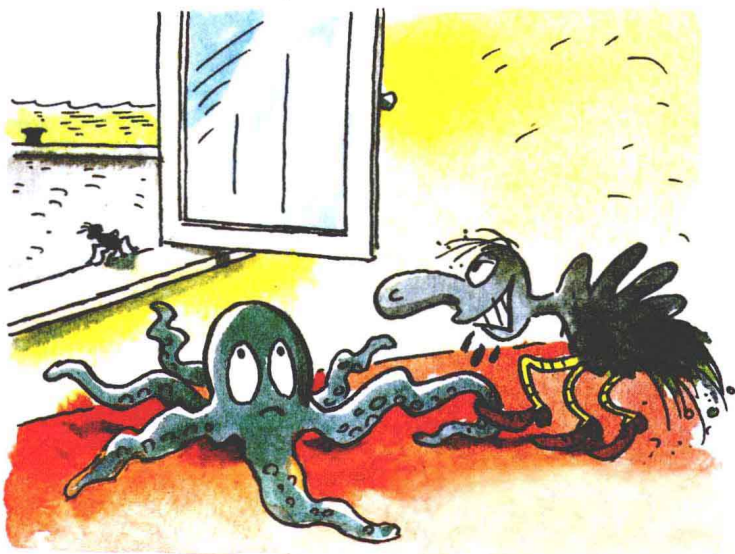
“那么请问，鸭子般尖叫的、猴王般贪心的、羽毛般乱飞的帽子托儿是什么呢？”

“一种非常可怕的东西。”艾策说，“朝镜子里看看你自己就知道啦！”

伊吉特终于忍无可忍了：“你这讨厌的家伙！你——你——你是个呸呸呸的怪物！”



伊吉特跳了起来，眼泪夺眶而出。她一边用精致的丝绸手帕捂住眼睛，一边抽抽搭搭地哭道：“我实在受不了了！我要走了！短时间之内你不会再见到我了。”说罢，她穿过敞开的厨房窗户，走了。



遇见一个丑女孩

YUJIANYIGE

CHOUNLI'HA

艾策酒足饭饱后离开了港口小酒馆。他想了想,现在该做点儿什么呢?去追伊吉特吗?绝对不去。他嗅了嗅。哇!那边闻起来有一股臭烘烘的鱼味儿。嘿!那里肯定是海盗鼠皮亚兴冲冲地讲给他听的那个鱼市。他一定得去那里好好看看。

艾策甩开三条小腿儿,蹦蹦跳跳地出发了。他越靠近鱼市,味道就臭得越厉害。噢,那里有鲾鱼、贻贝、海鲈和比目鱼。

“你现在可以感到高兴的是,鄙人现在正好不饿。”艾策对一条小墨斗鱼说,尽管那只是一条小墨斗鱼,可也有五个艾策那么大,“否则我会立刻把你当做零食吃掉。”

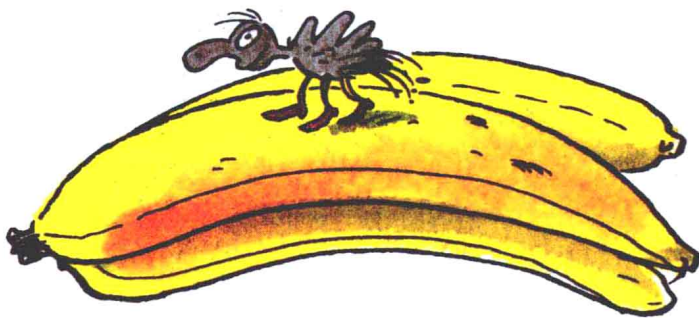
但是那条墨斗鱼因为乘渔轮而来,一路上十分艰辛,现在已经精疲力竭了,他懒得说话。

在一个角落里,人们把一个正在廉价甩卖



香蕉的人团团围住，并且有说有笑。

“等着瞧吧，有你们笑不出来的时候！”艾策叽里咕噜威胁着说。他往高处一跳，刚好落在一串香蕉上。



“五块五毛五啦！”那个卖香蕉的一边喊，一边用手拍着香蕉，“我再说确切点儿：所有的加在一起卖五块五毛五，还搭上一个菠萝。谁想把所有这些全买走，只要五——咦——！”那个人发现了艾策，吓得尖声高叫起来。

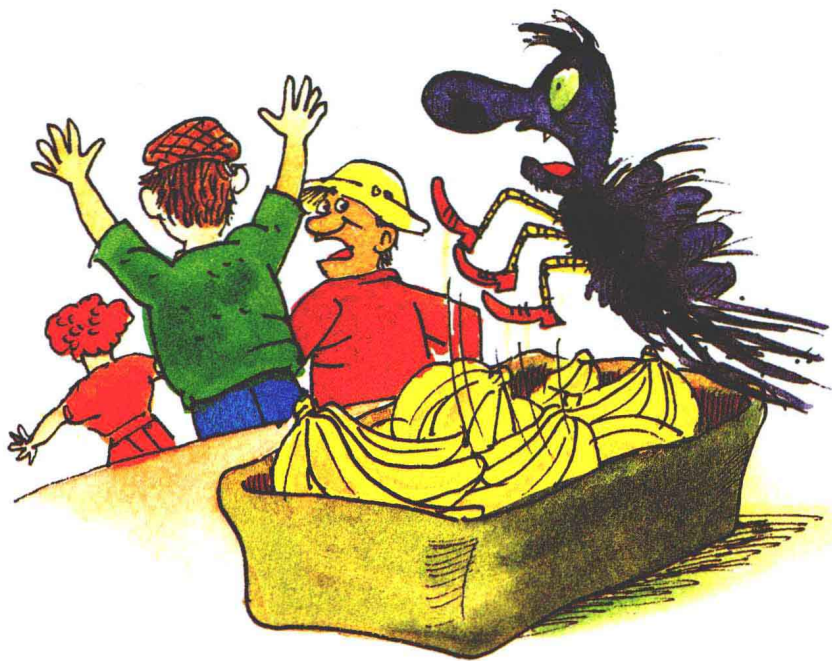
他把香蕉高高地抛了出去，吼道：“怪物！妖





精！一只塔兰图拉毒蜘蛛！”那个人在地上跳来跳去，仿佛他真的被塔兰图拉毒蜘蛛蜇着了。

人们呼叫着四处逃窜。



“你到底是什么呢？”艾策身边突然有一个声音很开心地问道，“反正你不是塔兰图拉毒蜘蛛”